

# SEITENTEIL/ARMREST

mit Funktion / with function



Nr. 09



Die Abschlüsse mit Funktion **nicht** als Sitzfläche benutzen.

Funktionselemente bis **max. 25 kg** belastbar.

Do **not** use the ends with function as a seat.

Functional elements can be loaded up to **max. 25 kg**.

Die Seitenteile Ihrer gelieferte Garnitur sind mit einer klappbaren Rasterfunktion ausgestattet. Im **Sitzen** fassen Sie das Seitenteil mittig an und ziehen es bogenförmig nach oben. Bei **längeren** Seitenteilen nehmen Sie beide Hände (außen und mittig anfassen) und bewegen es nach oben.

The side sections of your supplied set are equipped with a folding latch function. When **seated**, grasp the side section in the middle and pull it upwards in an arc. For **longer** side sections, take both hands (grasp on the outside and in the middle) and move it upwards.



Sie merken, wie die Funktion in den einzelnen Stufen einrastet.

Auf eine waagerechte Stellung ist besonders zu achten, sonst könnte sich die Funktion verkannten. In der **höchsten Position entriegelt** sich die Funktion und das Seitenteil geht nach unten in die Ausgangsposition zurück. Bevor Sie eine erneute Verstellung vornehmen, ist es nötig, den Beschlag wieder zu aktivieren. Hierzu **leicht von oben auf das Seitenteil drücken**, bis ein Klicken zu vernehmen ist.

**Achtung:** Nicht mit Gewalt über den Anschlag hinausziehen.

You will notice how the function engages in the individual steps. Pay particular attention to a horizontal position, otherwise the function could misjudge. In the highest position, the function unlocks and the side part returns downwards to its original position. Before you make another adjustment, it is necessary to reactivate the fitting. To do this, press lightly on the side part from above until you hear a click. **Caution:** Do not use force to pull it beyond the stop.

# **ATTENTION!**

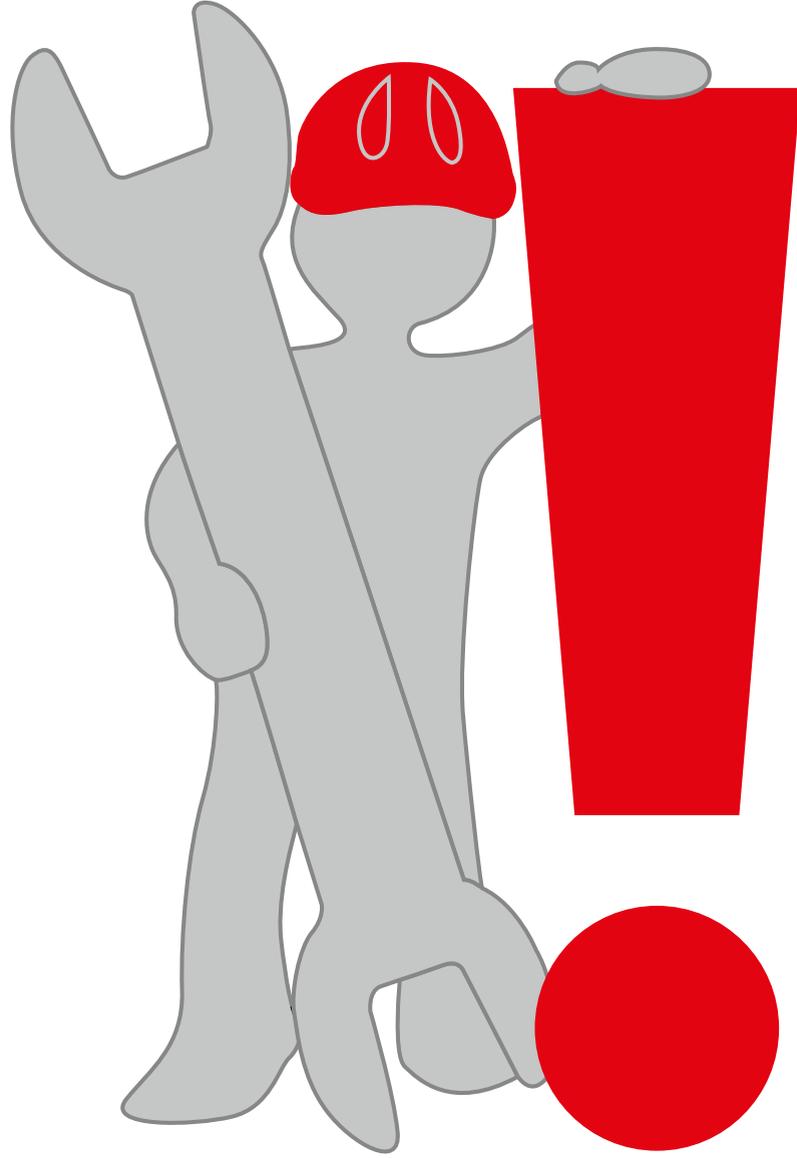
**Important information!  
Assembling instruction included!**

**ACHTUNG! Wichtige Information!  
Montagehinweise innenliegend!**

**ATTENTION! Information importante!  
Instructions de montage!**

**Внимание! Важная информация!  
Инструкция по монтажу прилагаемый!**





# ACHTUNG

## !!! Füße innenliegend !!!

Caution

!!! Legs included in the packing !!!



### Unterlagen beigefügt:

Documentation included:

Pflegeset/Care set:

Beilage/Enclosure:

Füße/Feet:

geprüft Unterschrift \_\_\_\_\_  
Checked - signature

## TRANSPORTSCHÄDEN TRANSPORT DAMAGE

### Sichtbare Schäden

Ware bei Anlieferung sofort kontrollieren.  
Mängel sind auf dem Lieferschein festzuhalten und vom Fahrer bestätigen zu lassen.  
Informieren Sie uns bitte unverzüglich über den von Ihnen festgestellten Schaden.

### Visible damage

Inspect goods immediately upon delivery.  
Faults are to be recorded on the delivery advice and to be confirmed by the driver.  
Please inform us immediately of any damage.

### Verdeckte Schäden

Bei verdeckten Schäden können Ansprüche nur bis zum 5. Tage nach Erhalt der Ware geltend gemacht werden.

### Concealed damage

In the event of concealed damage complaints can be accepted up to the fifth day after receipt of the goods.

### Fehlmengen, Verlust

Fehlmengen, auch lose Kissen und beigelegte Füße, müssen sofort festgestellt und auf dem Lieferschein vermerkt werden. Eine spätere Fehlmengenanzeige kann nicht anerkannt werden.

### Shortfall, loss

Shortfall, also loose cushions and enclosed feet, must be checked immediately and recorded on the delivery advice. Reports of shortfall submitted at a later date cannot be accepted.

## RICHTIG AUSPACKEN

be careful on unpacking the furniture

### Achtung!

Zum Öffnen der Folie kein Messer oder Schere benutzen - der Bezug kann ungewollt beschädigt werden.

### Caution!

Do not use a knife or scissors to open the film - the covers can be inadvertently damaged.



### Klebebänder

Bitte die Klebebänder der Folienverpackung von Hand abziehen.

### Adhesive tape

Please remove adhesive tape on the film packaging by hand.



### Produktkennzeichnung

nicht abreißen!

Dies kann zur Beschädigung der Nähte und des Bezuges führen.

Do not tear off the product description label!

This can lead to damage to the seams and the covers.



# SITZTIEFE / SEAT DEPTH

Sitztiefenverstellung / seat depth adjustment



Nr. 105



Sie können Ihren Rücken im **Sitzen** oder auch im **Stehen** verstellen. Achten Sie darauf, dass der Rücken immer gleichmäßig angehoben wird, so dass der Beschlag waagrecht zum Sitz steht.

You can adjust your back while **sitting or standing**.

Make sure that the back is always raised evenly so that the fitting is horizontal to the seat.

## Im Sitzen / While sitting

Greifen Sie im Sitzen **beidhändig** hinter sich. An der Unterseite des Rückenkissens ertasten Sie eine Holzleiste. Anschließend heben Sie mit beiden Händen und **Hilfe ihres Handballes** den Sofarücken (in einer **bogenförmigen** Bewegung) zu sich hin. Die Sitztiefe Ihres Sofas hat sich nun verringert. Zum Zurückstellen gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

Reach behind you with **both hands** while sitting. Feel the wooden strip on the underside of the back cushion. Then, with both hands and **the help of your handball**, lift the back of the sofa to you (in an **arcuate motion**). The seat depth of your sofa has now decreased. To reset, simply follow the reverse procedure.



Es erfordert etwas Übung, aber wenn Sie einmal den Dreh raus haben ist es kinderleicht.

It takes some practice, but once you get the hang of it, it's very easy.

## Im Stehen / While standing

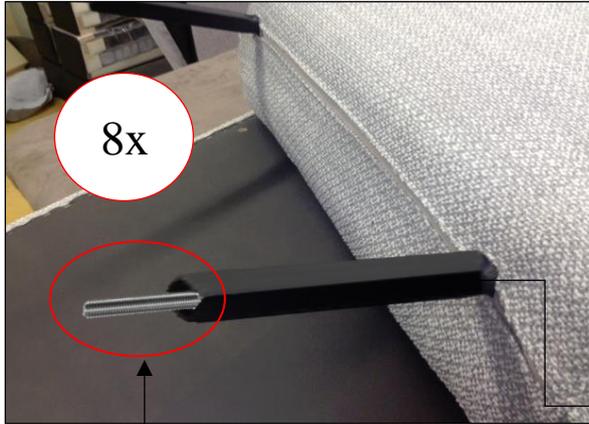
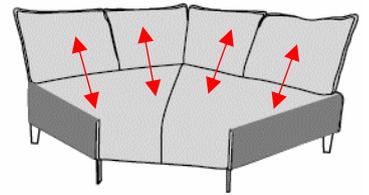
Stellen Sie sich hinter den zu verstellenden Sofarücken und greifen Sie mit beiden Händen an den Sofarücken unten oder oben in das Kissen. Heben Sie den Rücken nur ganz leicht an und gleichzeitig in **bogenförmiger** Bewegung nach vorne. Die Sitztiefe Ihres Sofas hat sich nun verringert. Zum Zurückstellen gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

Stand behind the sofa back to be adjusted and reach into the cushion at the bottom or top of the sofa back with both hands. Lift the back only very slightly and at the same time move it forward in an **arching motion**. The seat depth of your sofa has now decreased. To reset, simply proceed in reverse order



### 1. Rückenmontage großes Eckteil

Step 1: back assembly at large corner unit

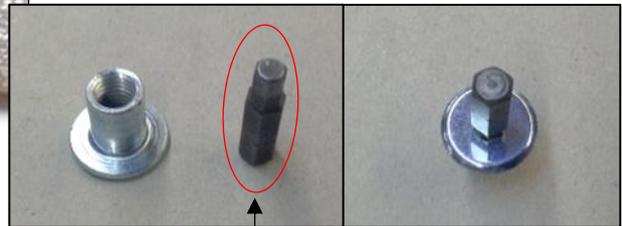


Gewindestange M8 x 60 mm  
Threaded screw M8 x 60 mm

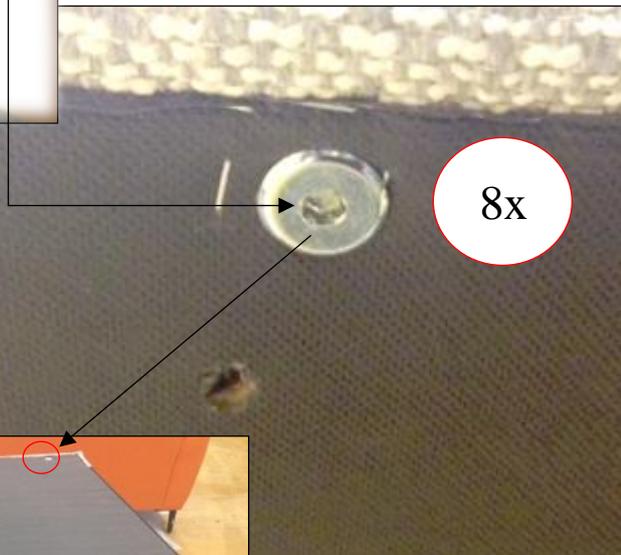


Hülsenmuffe M8  
Sleeve M8



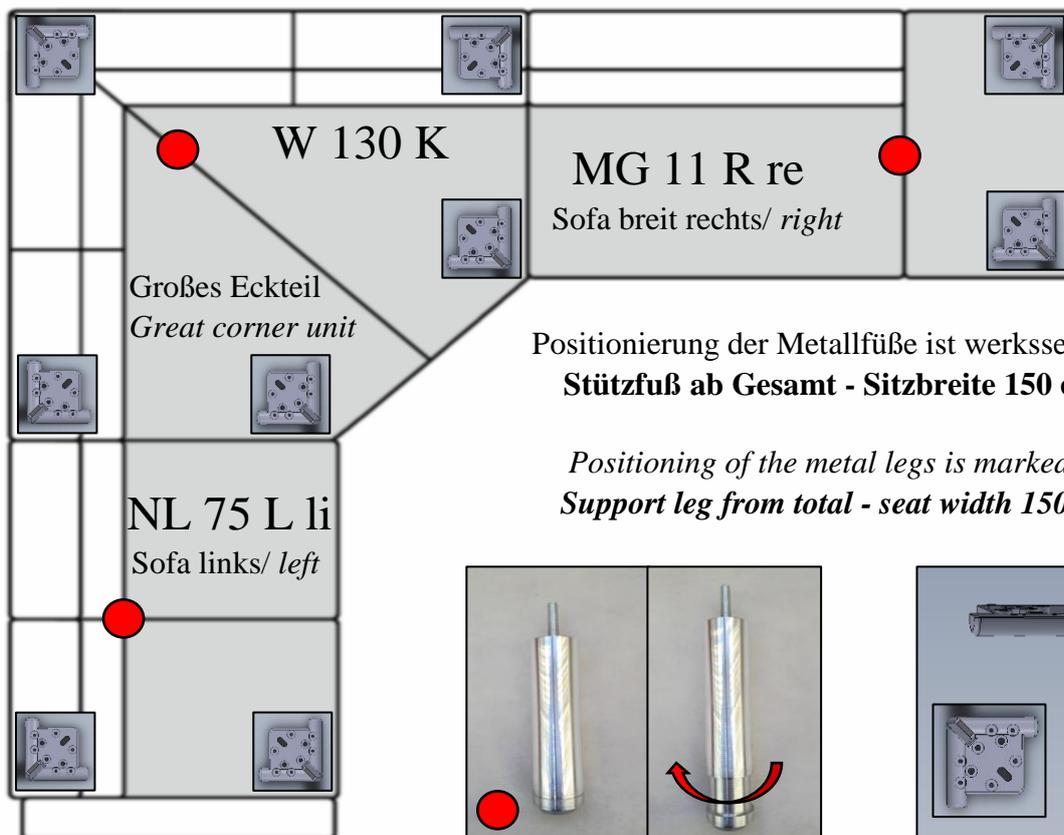


Inbusschlüssel M5  
*Allen key M5*



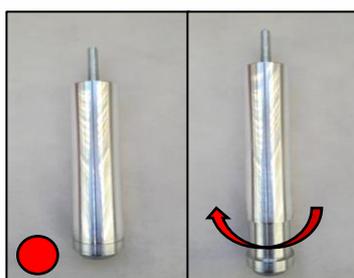
## 2. Zusammenstellung Fußmontage

Step 2: Combination leg assembly

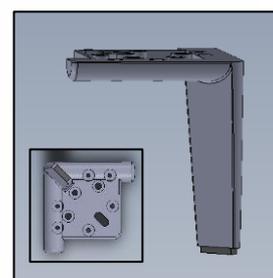


Positionierung der Metallfüße ist werksseitig angezeichnet.  
**Stützfuß ab Gesamt - Sitzbreite 150 cm notwendig!**

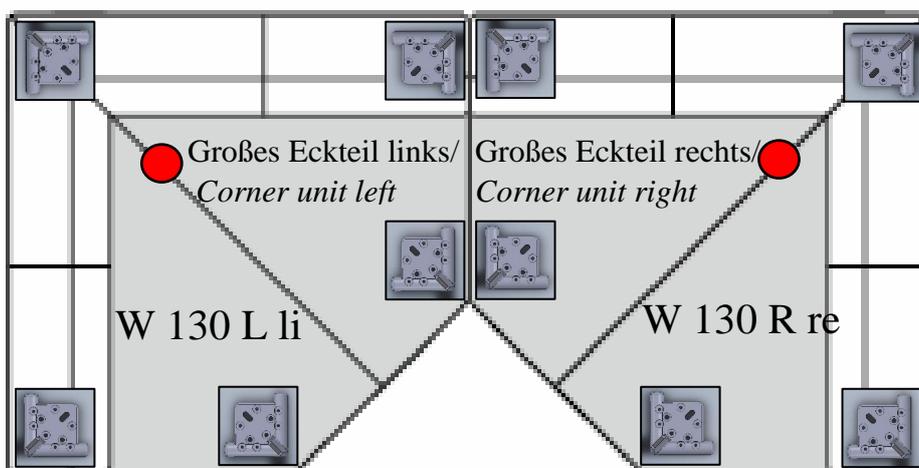
*Positioning of the metal legs is marked at the factory.  
 Support leg from total - seat width 150 cm necessary!*



**Höhenverstellbarer Stützfuß**  
*Height adjustable support leg*

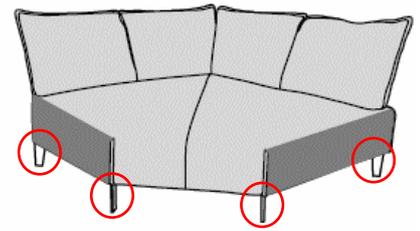


**Fuß F Y1**  
*Leg F Y1*

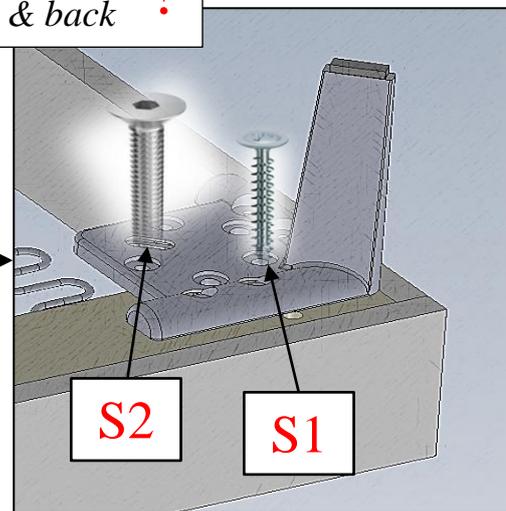
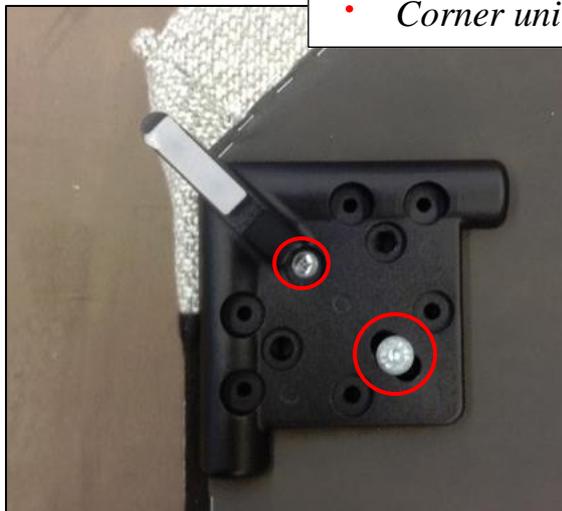


### Beispielskizzen Fußmontage

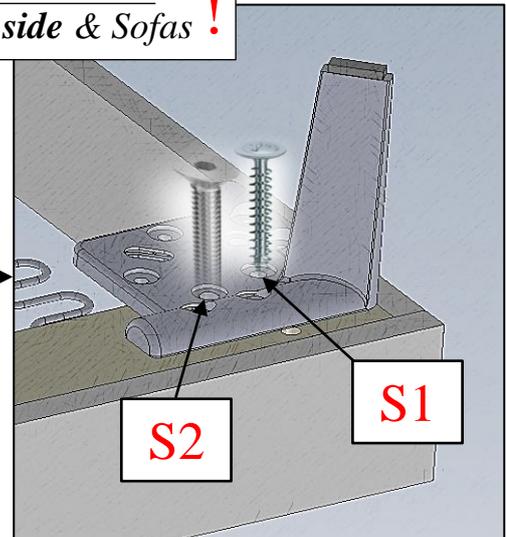
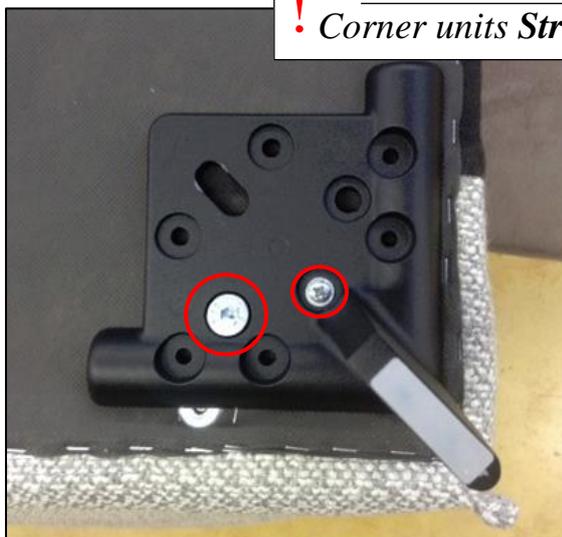
*Example sketches of legs assembly*



**!** Eckteile vorne & hinten **!**  
*Corner units in front & back*

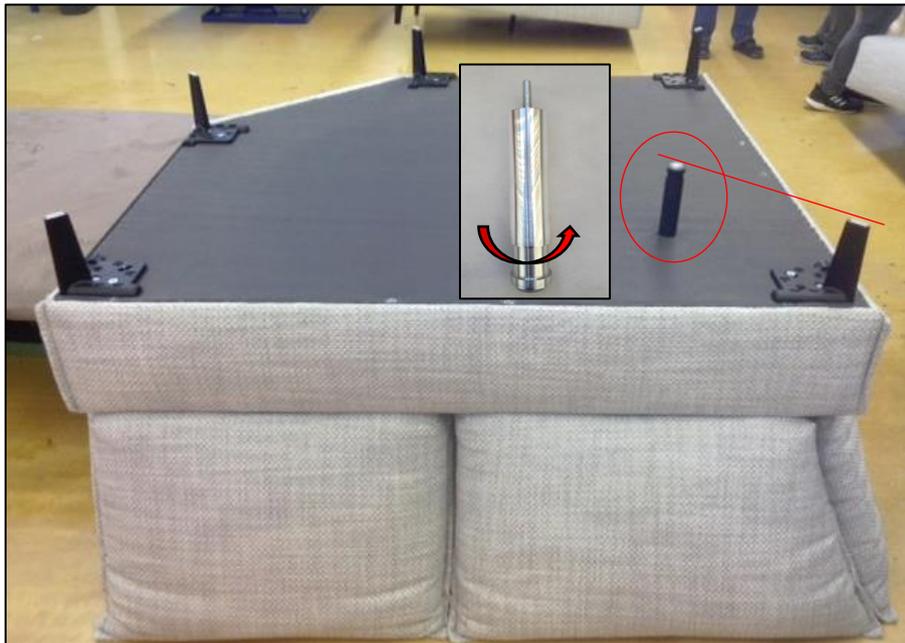


**!** Eckteile Seitenwange & Sofas **!**  
*Corner units Stringboard side & Sofas*



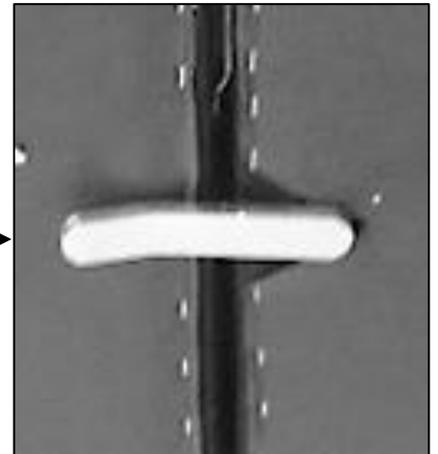
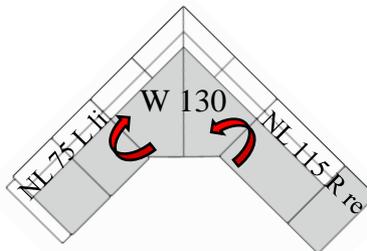
### **3.Endmontage Füße**

*Step 3: Final leg assembly*

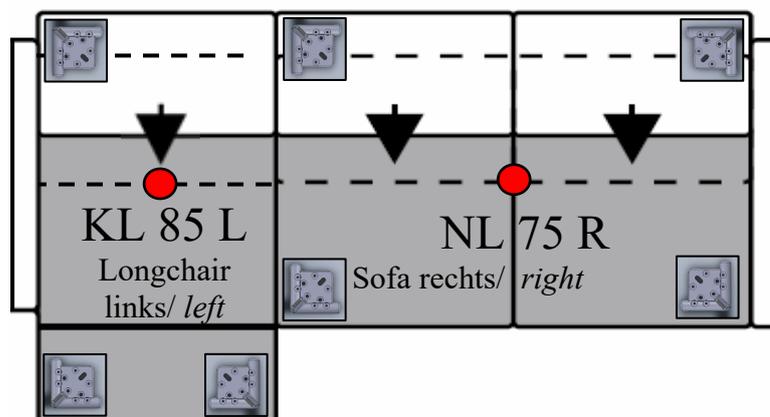
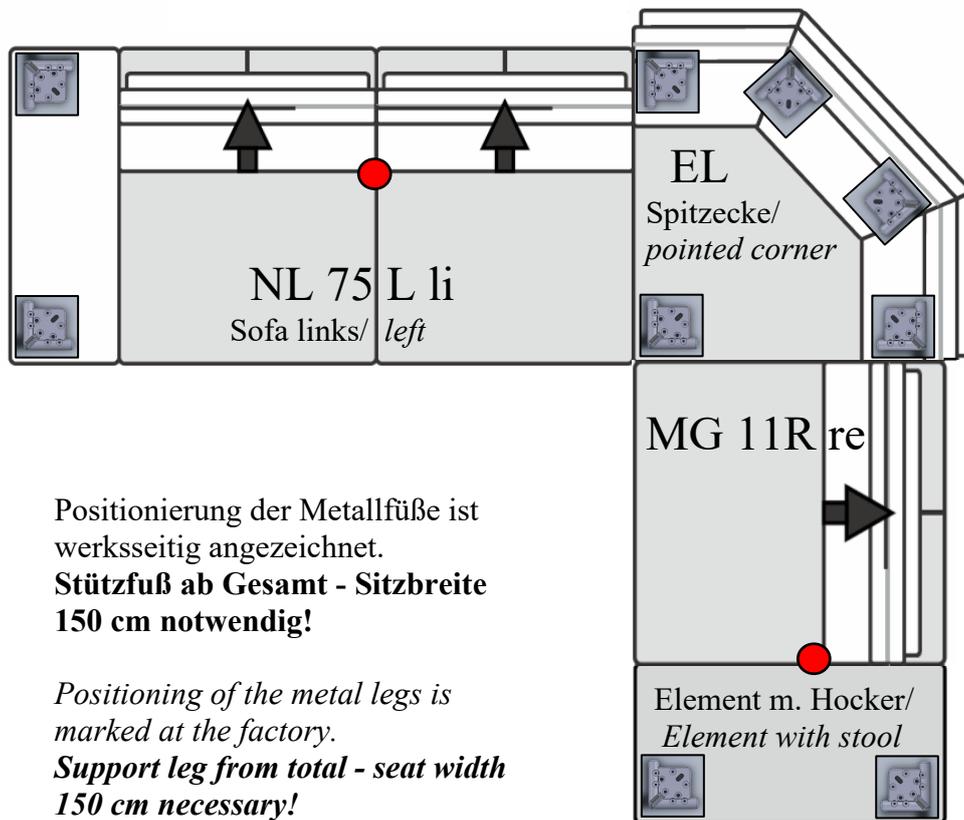


### **4.Verbindung Kippsicherung mit Sofa - Teilen**

*Step 4: Connection of tilt protection with sofa units*

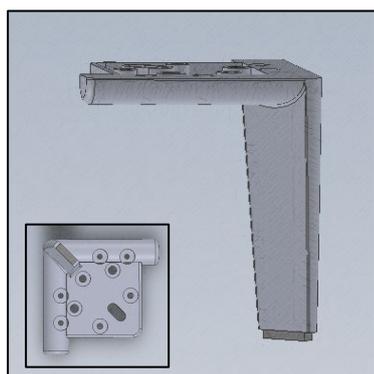


**Zusammenstellung**  
*Compilation*



**Montagematerial für Metallfüße**

*Assembly material for metal legs*



**Fuß F Y1**  
*Leg F Y1*



**Höhenverstellbarer Stützfuß**  
*Height adjustable support leg*



**Beispielskizzen**

*Example sketches*

